C/2024/7564

31.12.2024.

Objava bitnih dijelova odluke o proglašenju stečaja i nesolventnosti u pogledu imovine društva *WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci* [WPB Capital, kreditna unija u likvidaciji] na temelju članka 13. Direktive 2001/24/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o restrukturiranju i likvidaciji kreditnih institucija

(C/2024/7564)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Cuireadh chun éileamh a thaisceadh. Teorainneacha ama a bheidh le tabhairt faoi deara.

Cuireadh chun tuairimí a bhaineann le héileamh a chur isteach. Teorainneacha ama a bheidh le tabhairt faoi deara.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για απαίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas prieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Stedina għal preżentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na prihlásenie pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

Oppfordring til påmelding av en fordring. Tidsfristene skal overholdes!

Oppfordring til å legge frem innvendinger m.h.t. fordringen. Tidsfristene skal overholdes!

Boð um að leggja fram kröfur. Öllum ber að virða tímamörk!

Boð um að andmæla kröfum. Öllum ber að virða tímamörk!

Identifikacijski podaci o dužniku: *WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci* [WPB Capital, kreditna unija u likvidaciji], kreditna unija koja je osnovana i postoji u skladu s češkim pravom, s registriranim sjedištem na adresi Kamenná 835/13, 639 00 Brno, Češka, identifikacijski broj: 257 80 450, upisana u trgovački registar pri Okružnom sudu u Brnu, odjeljak Dr, broj unosa 5441.

Identifikacijski podaci o stečajnom sudu: Okružni sud u Brnu, s registriranim sjedištem na adresi Rooseveltova 648/16, 602 00 Brno, Češka.

Identifikacijski podaci o stečajnoj upraviteljici: Jiřina Lužová, odvjetnica, s registriranim sjedištem na adresi Dušní 866/22, 110 00 Prag 1, Češka, identifikacijski broj: 44686650, email: ak@akluzova.cz, tel. +420 222327902.

Okružni sud u Brnu donio je 30. listopada 2024. odluku br. KSBR 45 INS 4030/2024-A-35 kojom se, među ostalim, u skladu s češkim pravom (Zakon br. 182/2006 o stečaju i stečajnim postupcima („**Zakon o stečaju**"), kako je izmijenjen):

a) proglašava stečaj dužnika *WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci*, kreditne unije koja je osnovana i postoji u skladu s češkim pravom, s registriranim sjedištem na adresi Kamenná 835/13, 639 00 Brno, Češka, identifikacijski broj: 257 80 450, upisanog u trgovački registar pri Okružnom sudu u Brnu, odjeljak Dr, broj unosa 5441 („**dužnik**") i

b) proglašava nesolventnost u pogledu imovine dužnika („**odluka**").

Isto tako, tom je odlukom Jiřina Lužová, odvjetnica, s registriranim sjedištem na adresi Dušní 866/22, 110 00 Prag 1, Češka, identifikacijski broj: 446 86 650, imenovana stečajnom upraviteljicom dužnika.

Potraživanja vjerovnika iskazana u poslovnim knjigama dužnika smatraju se prijavljenima, o čemu će vjerovnici biti pojedinačno obaviješteni u roku od 60 dana od proglašenja nesolventnosti. Rok istječe 30. prosinca 2024.

Vjerovnik koji nije suglasan s iznosom ili vrstom potraživanja iz obavijesti može u roku od četiri mjeseca od datuma proglašenja nesolventnosti stečajnoj upraviteljici podnijeti pisani prigovor na temelju prethodnog stavka. Ako to ne učini, smatra se da vjerovnik prihvaća sadržaj obavijesti. Rok za prigovor jest 28. veljače 2025. Vjerovnik koji ima registriranu adresu, sjedište, boravište ili prebivalište u državi članici Europske unije ili Europskog gospodarskog prostora može podnijeti prigovor na službenom jeziku te države članice. Prigovor se mora nasloviti „*Podání námitky proti výši pohledávky*" [„Prigovor na iznos potraživanja"] na češkom jeziku. Ako je stečajnoj upraviteljici jasan sadržaj prigovora, uzima ga u obzir čak i ako nije tako naslovljen. Stečajna upraviteljica nije dužna uzeti u obzir naknadni prigovor, osim ako je očito da je na vrijeme dostavljen tijelu koje ga joj je bilo dužno dostaviti. Stečajna upraviteljica može od vjerovnika zatražiti da dostavi prijevod prigovora na češki jezik.

Vjerovnik može u roku od tri mjeseca od objave ovog izvatka odluke u Službenom listu Europske unije podnijeti prigovor da mu stečajna upraviteljica nije dostavila obavijest u skladu s člankom 373. stavkom 2. Zakona o stečaju. U prigovoru se navodi iznos potraživanja na datum proglašenja nesolventnosti u pogledu imovine dužnika. Uz prigovor se prilažu službeno ovjerene preslike cjelokupne dokumentacije kojom se potvrđuje navodni iznos, datum nastanka i vrsta tražbine, a posebno se navodi je li riječ o tražbini koja se namiruje iz dužnikove stečajne mase (članak 168. Zakona o stečaju), tražbini istovjetnoj onoj koja se namiruje iz stečajne mase (članak 169. Zakona o stečaju), tražbini osiguranoj jamstvom, tražbini osiguranoj na drugi način ili supsidijarnoj tražbini (članak 172. stavak 2. Zakona o stečaju) te postoji li pridržaj prava vlasništva. Vjerovnik koji ima registriranu adresu, sjedište, boravište ili prebivalište u državi članici Europske unije ili Europskog gospodarskog prostora može podnijeti prigovor na službenom jeziku te države članice. Prigovor se mora nasloviti „*Přihláška pohledávky*" [„Podnošenje prigovora"] na češkom jeziku. Ako je stečajnoj upraviteljici jasan sadržaj prigovora, uzima ga u obzir čak i ako nije tako naslovljen. Stečajna upraviteljica nije dužna uzeti u obzir naknadni prigovor, osim ako je očito da je na vrijeme dostavljen tijelu koje ga joj je bilo dužno dostaviti. Stečajna upraviteljica može od vjerovnika zatražiti da dostavi prijevod prigovora na češki jezik.

Jiřina Lužová, odvjetnica, stečajna upraviteljica društva *WPB Capital, spořitelní družstvo v likvidaci*